
Vorsitz: Belgien**614. PLENARSITZUNG DES RATES**

1. Datum: Donnerstag, 22. Juni 2006

Beginn: 10.10 Uhr
Schluss: 12.45 Uhr

2. Vorsitz: B. de Crombrughe

Vor Eintritt in die Tagesordnung unterrichtete der Vorsitzende den Ständigen Rat darüber, dass der Amtierende Vorsitzende in einem Schreiben vom 21. Juni 2006 (siehe Anhang 1 zu diesem Journal) bekannt gegeben hat, dass der Beschluss Nr. 2/06 des Ministerrats betreffend den Beitritt Montenegros zur OSZE (siehe MC.DEC/2/06, dessen Wortlaut diesem Journal beigefügt ist) nach Ablauf der Einspruchsfrist verabschiedet wurde.

Der Vorsitzende hieß im Namen des Ständigen Rates den Ständigen Vertreter Montenegros in der OSZE, Vesko Garčević, willkommen. Montenegro (PC.DEL/619/06 Restr.) und Serbien (PC.DEL/627/06) gaben Erklärungen zum Beitritt Montenegros zur OSZE ab.

3. Behandelte Fragen – Erklärungen – Beschlüsse/verabschiedete Dokumente:

Punkt 1 der Tagesordnung: OSZE-ZENTRUM IN ASCHGABAD

Leiter des OSZE-Zentrums in Aschgabad (PC.FR/16/06 OSCE+), Österreich – Europäische Union (mit den Beitrittsländern Bulgarien und Rumänien; den Bewerberländern Kroatien, ehemalige jugoslawische Republik Mazedonien und Türkei; den Ländern des Stabilisierungs- und Assoziierungsprozesses und potenziellen Bewerberländern Albanien, Bosnien und Herzegowina und Serbien; sowie mit Moldau) (PC.DEL/613/06), Deutschland, Russische Föderation (PC.DEL/617/06 OSCE+), Vereinigte Staaten von Amerika (PC.DEL/624/06), Turkmenistan (PC.DEL/618/06 Restr.), Vorsitz

Punkt 2 der Tagesordnung: **BERICHT DER KOVORSITZENDEN DER MINSK-GRUPPE**

Kovorsitzender der Minsk-Gruppe (Russische Föderation) (CIO.GAL/117/06 OSCE+), Kovorsitzender der Minsk-Gruppe (Vereinigte Staaten von Amerika) (CIO.GAL/117/06 OSCE+), Kovorsitzender der Minsk-Gruppe (Frankreich) (CIO.GAL/117/06 OSCE+), Österreich – Europäische Union (mit den Beitrittsländern Bulgarien und Rumänien; den Bewerberländern Kroatien, ehemalige jugoslawische Republik Mazedonien und Türkei; den Ländern des Stabilisierungs- und Assoziierungsprozesses und potenziellen Bewerberländern Albanien, Bosnien und Herzegowina und Serbien; mit Island und Norwegen als Länder der Europäischen Freihandelsassoziation und Mitglieder des Europäischen Wirtschaftsraums; sowie mit der Ukraine) (PC.DEL/614/06/Rev.1), Kasachstan, Georgien (auch im Namen Moldaus und der Ukraine), Vereinigte Staaten von Amerika (PC.DEL/620/06), Aserbaidshans, Armenien, Vorsitz

Punkt 3 der Tagesordnung: **PRÜFUNG AKTUELLER FRAGEN**

- (a) *Nach Ablauf der Einspruchsfrist Verabschiedung von Beschluss Nr. 3/06 vom 21. Juni 2006 über die Bekämpfung des Menschenhandels: Vorsitz*

Der Vorsitzende unterrichtete den Ständigen Rat darüber, dass der Amtierende Vorsitzende in einem Schreiben vom 21. Juni 2006 (siehe Anhang 2 zu diesem Journal) bekannt gegeben hat, dass der Beschluss Nr. 3/06 des Ministerrats betreffend Menschenhandel (siehe MC.DEC/3/06, dessen Wortlaut diesem Journal beigelegt ist) nach Ablauf der Einspruchsfrist verabschiedet wurde.

Vereinigte Staaten von Amerika (interpretative Erklärung, siehe Beilage 1 zum Beschluss), Türkei (interpretative Erklärung, siehe Beilage 2 zum Beschluss)

- (b) *Die Lage in Südossetien (Georgien):* Österreich – Europäische Union (mit den Beitrittsländern Bulgarien und Rumänien; den Bewerberländern Kroatien, ehemalige jugoslawische Republik Mazedonien und Türkei; den Ländern des Stabilisierungs- und Assoziierungsprozesses und potenziellen Bewerberländern Albanien, Bosnien und Herzegowina und Serbien; mit Island und Norwegen als Länder der Europäischen Freihandelsassoziation und Mitglieder des Europäischen Wirtschaftsraums; sowie mit Moldau und der Ukraine) (PC.DEL/615/06), Russische Föderation, Vereinigte Staaten von Amerika (PC.DEL/621/06), Georgien
- (c) *10. Jahrestag des Übereinkommens von Florenz:* Serbien (auch im Namen Bosnien und Herzegowinas und Kroatiens) (PC.DEL/612/06)
- (d) *Treffen von Vertretern Aserbaidshans, Südossetiens und Transnistriens vom 14. Juni 2006 in Suchumi (Georgien):* Georgien (auch im Namen Aserbaidshans, Moldaus und der Ukraine)
- (e) *Festnahme fünf moldauischer Polizisten in Tiraspol (Moldau) am 14. Juni 2006:* Moldau (PC.DEL/625/06), Russische Föderation, Vorsitz

Punkt 4 der Tagesordnung: BESCHLUSS ÜBER DIE VERLÄNGERUNG DES
MANDATS DER OSZE-„SPILLOVER“-
ÜBERWACHUNGSMISSION IN SKOPJE

Beschluss: Der Ständige Rat verabschiedete den Beschluss Nr. 727
(PC.DEC/727) über die Verlängerung des Mandats der OSZE-„Spillover“-
Überwachungsmission in Skopje; der Wortlaut des Beschlusses ist diesem
Journal beigefügt.

Ehemalige jugoslawische Republik Mazedonien

Punkt 5 der Tagesordnung: BESCHLUSS ÜBER DIE VERLÄNGERUNG DES
MANDATS DER OSZE-MISSION IN MOLDAU

Beschluss: Der Ständige Rat verabschiedete den Beschluss Nr. 728
(PC.DEC/728) über die Verlängerung des Mandats der OSZE-Mission in
Moldau; der Wortlaut des Beschlusses ist diesem Journal beigefügt.

Punkt 6 der Tagesordnung: BESCHLUSS ÜBER DIE VERLÄNGERUNG DES
MANDATS DES OSZE-PROJEKTKOORDINATORS
IN DER UKRAINE

Beschluss: Der Ständige Rat verabschiedete den Beschluss Nr. 729
(PC.DEC/729) über die Verlängerung des Mandats des OSZE-Projekt-
koordinators in der Ukraine; der Wortlaut des Beschlusses ist diesem Journal
beigefügt.

Punkt 7 der Tagesordnung: BESCHLUSS ÜBER DAS IMPLEMENTIERUNGS-
TREFFEN ZUR MENSCHLICHEN DIMENSION 2006

Beschluss: Der Ständige Rat verabschiedete den Beschluss Nr. 730
(PC.DEC/730) über das Implementierungstreffen zur menschlichen Dimension
2006; der Wortlaut des Beschlusses ist diesem Journal beigefügt.

Vorsitz

Punkt 8 der Tagesordnung: BERICHT ÜBER DIE TÄTIGKEIT DES
AMTIERENDEN VORSITZENDEN

- (a) *OSZE-Geberkonferenz für Südossetien (Georgien) und Treffen zwischen dem Amtierenden Vorsitzenden und dem Ministerpräsidenten Georgiens vom 14. Juni 2006 in Brüssel: Vorsitz (CIO.GAL/116/06)*
- (b) *Treffen zwischen dem Sondergesandten des Vorsitizes und dem VN-Sondergesandten für den Prozess zur Bestimmung des künftigen Status des Kosovo vom 16. Juni 2006 in Wien: Vorsitz*
- (c) *Besuch des Amtierenden Vorsitzenden in Georgien am 22. und 23. Juni 2006: Vorsitz*

Punkt 9 der Tagesordnung: **BERICHT DES GENERALSEKRETÄRS**

- (a) *Treffen zwischen dem Generalsekretär und dem Exekutivdirektor des Büros der Vereinten Nationen für Drogen- und Verbrechensbekämpfung vom 15. Juni 2006:* Direktor des Büros des Generalsekretärs
- (b) *OSZE/Europarat-Treffen auf hoher Beamtenebene vom 16. Juni 2006 in Wien:* Direktor des Büros des Generalsekretärs
- (c) *Teilnahme des Generalsekretärs an der 33. Tagung der Außenminister der Organisation der Islamischen Konferenz vom 19. und 20. Juni 2006 in Baku:* Direktor des Büros des Generalsekretärs
- (d) *Finanzbericht und Finanzabschluss 2005 und Bericht des externen Prüfers:* Direktor des Büros des Generalsekretärs

Punkt 10 der Tagesordnung: **SONSTIGES**

- (a) *Besuch von OSZE-Delegationsleitern in Georgien in der letzten Juliwoche 2006:* Vorsitz
- (b) *Organisatorische Angelegenheiten:* Vorsitz

4. Nächste Sitzung:

Freitag, 23. Juni 2006, 10.00 Uhr im Neuen Saal



**Organisation für Sicherheit und
Zusammenarbeit in Europa
Ständiger Rat**

PC.JOUR/614
22. Juni 2006
Anhang 1

DEUTSCH
Original: ENGLISCH

614. Plenarsitzung

PC-Journal Nr. 614, Punkt 2 der Tagesordnung

SCHREIBEN DES AMTIERENDEN VORSITZENDEN

Brüssel, 21. Juni 2006

Lieber Kollege,

in meiner Eigenschaft als Amtierender Vorsitzender der OSZE beehre ich mich, Ihnen mitzuteilen, dass gegen den Ministerratsbeschluss über den Beitritt Montenegros zur OSZE (MC.DEC/2/06), dessen Einspruchsfrist am 21. Juni 2006 um 12.00 Uhr MEZ endete, kein Einspruch erhoben wurde.

Der Beschluss tritt daher mit heutigem Tag in Kraft und wird dem Journal des Vierzehnten Treffens des OSZE-Ministerrats sowie dem Journal der nächsten Sitzung des Ständigen Rates am 22. Juni 2006 beigelegt.

Teilnehmerstaaten, die von ihrem Recht auf eine interpretative Erklärung oder einen offiziellen Vorbehalt nach Absatz 79 (Kapitel 6) der Schlussempfehlungen der Helsinki-Konsultationen (1973) Gebrauch machen wollen, werden eingeladen, dies durch ihre OSZE-Delegation in der oben erwähnten Sitzung des Ständigen Rates zu tun.

Hochachtungsvoll

Karel De Gucht

An die Minister für auswärtige Angelegenheiten
der OSZE-Teilnehmerstaaten



**Organisation für Sicherheit und
Zusammenarbeit in Europa
Ständiger Rat**

PC.JOUR/614
22. Juni 2006
Anhang 2

DEUTSCH
Original: ENGLISCH

614. Plenarsitzung

PC-Journal Nr. 614, Punkt 3 (a) der Tagesordnung

SCHREIBEN DES AMTIERENDEN VORSITZENDEN

Brüssel, 21. Juni 2006

Lieber Kollege,

in meiner Eigenschaft als Amtierender Vorsitzender der OSZE beehre ich mich, Ihnen mitzuteilen, dass gegen den Ministerratsbeschluss über die Bekämpfung des Menschenhandels (MC.DEC/3/06), dessen Einspruchsfrist am 21. Juni 2006 um 12.00 Uhr MEZ endete, kein Einspruch erhoben wurde.

Der Beschluss tritt daher mit heutigem Tag in Kraft und wird dem Journal des Vierzehnten Treffens des OSZE-Ministerrats sowie dem Journal der nächsten Sitzung des Ständigen Rates am 22. Juni 2006 beigelegt.

Teilnehmerstaaten, die von ihrem Recht auf eine interpretative Erklärung oder einen offiziellen Vorbehalt nach Absatz 79 (Kapitel 6) der Schlussempfehlungen der Helsinki-Konsultationen (1973) Gebrauch machen wollen, werden eingeladen, dies durch ihre OSZE-Delegation in der oben erwähnten Sitzung des Ständigen Rates zu tun.

Hochachtungsvoll

Karel De Gucht

An die Minister für auswärtige Angelegenheiten
der OSZE-Teilnehmerstaaten